

AFRICAN POPULATION AND HEALTH RESEARCH CENTER
Understanding and Preventing Potential Social Harms and Abuses of Oral HIV Self-Testing in Kenya

1. ID	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 5%;">Loc</th> <th colspan="4" style="width: 20%;">EA#</th> <th colspan="4" style="width: 20%;">FW Code</th> <th colspan="2" style="width: 15%;">Resp #</th> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>										Loc	EA#				FW Code				Resp #												
Loc	EA#				FW Code				Resp #																							
2. Sex Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> 3. Age <input style="width: 40px;" type="text"/>																																
INTERVIEWER VISITS																																
	1				2				FINAL VISIT																							
DATE (DD/MM/YY)	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]																					
TIME (24 HR)	START [][][][]		FINISH [][][][]		START [][][][]		FINISH [][][][]		START [][][][]		FINISH [][][][]																					
INTERVIEWER'S CODE	[][][][]				[][][][]				[][][][]																							
RESULT**	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>																							
NEXT VISIT: DATE	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]																								
TIME	_____				_____																											
<p>**RESULT CODES:</p> <p>1 COMPLETED</p> <p>2 NO HOUSEHOLD MEMBER AT HOME OR NO COMPETENT RESPONDENT HOME AT TIME OF VISIT</p> <p>3 ENTIRE HOUSEHOLD ABSENT FOR EXTENDED PERIOD OF TIME</p> <p>4 POSTPONED</p> <p>5 REFUSED</p> <p>6 DWELLING VACANT OR ADDRESS NOT A DWELLING</p> <p>7 DWELLING DESTROYED</p> <p>8 DWELLING NOT FOUND</p> <p>9 OTHER _____</p> <p style="text-align: center;">(SPECIFY)</p> <p style="text-align: center;">SUPERVISOR</p> <p>CODE </p> <p>DATE </p> <p>(DD/MM/YY)</p>																																

SECTION 1. HOUSEHOLD CHARACTERISTICS					
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES			SKIP
101	RECORD THE TIME.	HOUR	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>		
		MINUTES	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>		
102	Mnatoa wapi maji ya kunywa yanayotumika katika nyumba hii?	WATER SELLERS/VENDORS 10 PIPED WATER PIPED INTO DWELLING 11 PIPED TO COMPOUND/PLOT 12 PUBLIC TAP/STANDPIPE 13 WELL WATER WELL ON RESIDENCE/PLOT 21 PUBLIC WELL 22 SURFACE WATER RIVER/STREAM 31 POND/LAKE 32 RAINWATER 41 BOTTLED WATER 51 OTHER 96 (SPECIFY) _____			
103	Ni choo ya aina gani hutumika na watu wa jamii hii?	FLUSH OR POUR FLUSH TOILET 11 TRADITIONAL PIT LATRINE 21 VENTILATED IMPROVED LATRINE 22 FLUSH TRENCH TOILET 31 BUCKET TOILET 41 NO FACILITY/BUSH/FIELD 51 FLYING TOILET 61 OTHER 96 (SPECIFY) _____			} 106
104	Nyinyi hutumia hii choo na watu wengine?	YES 1 NO 2 → 106			
105	Ni jamii/nyumba ngapi hutumia choo hii tukijumuisha jamii/nyumba yako?	NO. OF HOUSEHOLDS IF LESS THAN 10 10 OR MORE HOUSEHOLDS 94 DON'T KNOW 98			
106	[CIRCLE THE APPROPRIATE RESPONSES]				
	Jamii yako inavyo vitu vifuatavyo?				
		YES	NO	DON'T KNOW	
	Saa ya ukuta?	1	2	8	
	Redio/cassette player?	1	2	8	
	Televisheni?	1	2	8	
	Simu ya rununu (mobile)?	1	2	8	
	Frigi?	1	2	8	
	Cooker la gesi au stima? .	1	2	8	
	Gari?	1	2	8	
	Pikipiki?	1	2	8	
	Baiskeli?	1	2	8	
	Kiti cha sofa?	1	2	8	
	Meza?	1	2	8	
	Tochi inayofanya kazi?	1	2	8	
	Taa ya glasi au chimney?	1	2	8	
	Stovu ya mafuta?	1	2	8	
	Pasi ya stima?	1	2	8	
	Pasi ya makaa?	1	2	8	
	Coil ya stima ya kupikia?	1	2	8	

SECTION 1. HOUSEHOLD CHARACTERISTICS					
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP		
107	MAIN MATERIAL OF THE FLOOR. RECORD OBSERVATION.	NATURAL FLOOR EARTH/SAND 11 DUNG 12 RUDIMENTARY FLOOR WOOD PLANKS 21 PALM/BAMBOO 22 FINISHED FLOOR PARQUET OR POLISHED WOOD 31 VINYL OR ASPHALT STRIPS 32 CERAMIC TILES 33 CEMENT 34 CARPET 35 OTHER 96 _____ (SPECIFY)			
108	MAIN MATERIAL OF THE ROOF. RECORD OBSERVATION.	GRASS/THATCH 01 PLASTIC SHEETS 02 CARDBOARD SHEETS 03 WOOD/TIMBER 04 METAL SHEETS/TIN 05 IRON SHEET (MABATI) 06 TILES 07 OTHER 96 _____ (SPECIFY)			
109	MAIN MATERIAL OF THE WALLS. RECORD OBSERVATION.	MUD 01 WOOD/TIMBER 02 IRON SHEETS(MABATI) 03 BURNT BRICKS 04 STONE/QUARRY STONES 05 CONCRETE BLOCKS 06 CARDBOARD SHEETS 07 CEMENTED MUD 08 CARTON/PLASTIC 09 TIN/METAL SHEETS 10 OTHER 96 _____ (SPECIFY)			
110	Kuna vyumba vingapi vya kulala katika hii nyumba?	ROOMS <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			
111	Je, mnamiliki hii nyumba, mmekodisha au mnaishi bila kulipa chochote?	OWNS 1 PAYS RENT/LEASE 2 NO RENT,WITH CONSENT OF OWNER 3 NO RENT, SQUATTING 4 OTHER (SPECIFY) 6 _____			

SECTION 2. RESPONDENT'S BACKGROUND																			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP																
201	Ulizaliwa tarehe, mwezi na mwaka gani? [IF DATE, MONTH AND YEAR ARE NOT KNOWN, RECORD 98, 98, 9998 RESPECTIVELY]	DAY <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> MONTH <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> YEAR <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																	
202	Ulikuwa na miaka mingapi siku yako ya kuzaliwa ya mwisho? COMPARE AND CORRECT 201 IF INCONSISTENT	AGE IN COMPLETED YEARS <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr></table>																	
203	Umewahi kwenda shule?	YES 1 NO 2	→ 208																
204	Kiwango cha juu sana ambacho ulichofika ni kipi?	PRIMARY 01 POST-PRIMARY/VOCATIONAL 02 SECONDARY/'A' LEVEL 03 COLLEGE (MIDDLE LEVEL) 04 UNIVERSITY 05																	
205	Darasa la juu zaidi (standard/form/year) uliyokamilisha katika hiki kiwango lilikuwa lipi? IF NOT COMPLETED THE FIRST CLASS AT ANY LEVEL, WRITE '00'.	STANDARD/FORM/YEAR <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr></table>																	
206	CHECK Q202: AGE 30 AND BELOW ↓ ABOVE AGE 30		→ 208																
207	Kwa wakati huu, unaenda shule?	YES 1 NO 2																	
208	Wewe husikiza redio kila siku, mara moja kwa wiki, chini ya mara moja kwa wiki au hausikizi hata kamwe?	ALMOST EVERY DAY 1 AT LEAST ONCE A WEEK 2 LESS THAN ONCE A WEEK 3 NOT AT ALL 4																	
209	Wewe hutazama runinga/TV kila siku, mara moja kwa wiki, chini ya mara moja kwa wiki au hautazami hata kamwe?	ALMOST EVERY DAY 1 AT LEAST ONCE A WEEK 2 LESS THAN ONCE A WEEK 3 NOT AT ALL 4																	

SECTION 2. RESPONDENT'S BACKGROUND			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
210	Dini yako ni ipi?	CATHOLIC 01 PROTESTANT 02 PENTECOSTAL/CHARISMATIC 03 OTHER CHRISTIAN 04 ISLAM 05 TRADITIONALIST 06 NO RELIGION 07 OTHER 96 (SPECIFY)	
211	Wewe ni wa kabila ipi?	EMBU 01 KALENJIN 02 KAMBA 03 KIKUYU 04 KISII 05 LUHYA 06 LUO 07 MASAI 08 MERU 09 MIJIKENDA/SWAHILI 10 SOMALI 11 TAITA/TAVETA 12 OTHER 96 (SPECIFY)	
212	Kwa sasa, umeolewa/umeoa au unaishi na mpenzi wako kama bwana na bibi?	YES, CURRENTLY MARRIED 1 YES, LIVING WITH A PART 2 NO, NOT IN UNION 3	} 301
213	Umewahi kuolewa/kuoa au kuishi na mpenzi wako kama watu walio ndani ya ndoa?	YES, FORMERLY MARRIED 1 YES, LIVED WITH A PART 2 NO 3	→ 301
214	Kwa sasa, wewe ni mjane, mliachana kabisa au mmetengana?	WIDOWED 1 DIVORCED 2 SEPARATED 3	

SECTION 3. HIV/AIDS KNOWLEDGE																								
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP																					
301	Kama vile nilikuambia, tungetaka kuelewa zaidi juu ya hisia za watu kuhusu ukimwi Umewahi kusikia ugonjwa uitwao ukimwi?	YES 1 NO 2	→ 518																					
302	Ulitoa au kujifunza hii habari juu ya ukimwi kutoka wapi? PROBE: ANY OTHER SOURCES?	RADIO A TV B NEWSPAPERS/MAGAZINES C PAMPHLETS/POSTERS D HEALTH WORKERS E MOSQUES/CHURCHES F SCHOOLS/TEACHERS G COMMUNITY MEETINGS H FRIENDS/RELATIVES I WORK PLACE J DRAMA/PERFORMANCE K OTHER L (SPECIFY)																						
303	Kwa maoni yako, mtu anaweza kuambukizwa HIV/AIDS kutokana na: (READ STATEMENT) a. Kushikana mikono na mtu? b. Kutumia sindano moja kujidunga madawa za kulevya? .. c. Kuumwa na mbu au mdudu mwengine? d. Kutumia vyoo vya umma? e. Kushirikiana ngono bila kinga/condom? f. Kuwa katika darasa moja na mwanafunzi mwenye anaugua ugonjwa wa HIV/AIDS (Ukimwi)?	<table border="1"> <thead> <tr> <th>YES</th> <th>NO</th> <th>NOT SURE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	YES	NO	NOT SURE	1	2	8	1	2	8	1	2	8	1	2	8	1	2	8	1	2	8	
YES	NO	NOT SURE																						
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						
304	Kwa maoni yako (READ STATEMENT) a. Je, unaweza kufahamu watu walioambukizwa na virusi vya Ukimwi (HIV) kwa kuwaangalia tu? b. Kunauwezekano wa mtu aliye na virusi vya HIV kumuambukiza mwenzake katika hali ya kushirikiana ngono c. Kunayo uwezo wa mwanamke mja mzito na anayeugua HIV kumuambukiza mwanawe ambaye hajazaliwa na virusi hivyo? d. Je, HIV/AIDS ina tiba?	<table border="1"> <thead> <tr> <th>YES</th> <th>NO</th> <th>NOT SURE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	YES	NO	NOT SURE	1	2	8	1	2	8	1	2	8	1	2	8							
YES	NO	NOT SURE																						
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						
305	Je, watu wanaweza kupunguza uwezekano wa kuambukizwa virusi vya AIDS (HIV): (READ STATEMENT) a. Kwa kutoshirikiana kimapenzi/ngono? b. Kwa kutumia kinga/condom kila unaposhirikiana ngono? c. Kwa kutoshirikiana kimapenzi na mtu anayejidunga madawa za kulevya?	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	1	2	8	1	2	8	1	2	8													
1	2	8																						
1	2	8																						
1	2	8																						

SECTION 4. HIV/AIDS AND OTHER STIs			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
401	Waweza kununua mboga fresh kutoka kwa duka au kibanda kama ungejua anayekuuzia ana virusi vya ukimwi?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	
402	Kama mmoja wa familia yako atapatikana na virusi vya ukimwi, ungependa iwe siri au la? <input type="checkbox"/>	YES, REMAIN A SECRET ... 1 NO 2 DK/NOT SURE/DEPENDS ... 8	
403	Mtu wa familia yako akipatikana ana ukimwi, unaweza kukubali kumtunzia nyumbani mwako?	YES 1 NO 2 DK/NOT SURE/DEPENDS 8	
404	Kwa maoni yako, mwalimu akiwa na virusi vya ukimwi lakini si mgonjwa, ungeona akubaliwe kuendelea kufunza katika shule?	SHOULD BE ALLOWED 1 SHOULD NOT BE ALLOWED 2 DK/NOT SURE/DEPENDS 8	
405	Wewe binafsi, unajua mtu yeyote anayegua ukimwi au ameaga dunia kutokana na ukimwi?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	
406	Unafikiria uwezekano wako wa kupata ukimwi ni mchache, katikati, zaidi au hakuna uwezekano kabisa?	SMALL 1 MODERATE 2 GREAT 3 NO RISK AT ALL 4 HIV POSITIVE 5 DON'T KNOW 8	408 410 409
407	Kwa nini unafikiria hauna uwezekano/kuna uwezekano mdogo wa kupata ukimwi? Probe: Kuna sababu nyingine? [CIRCLE ALL RESPONSES]	YES NO ABSTAIN FROM SEX 1 2 USE CONDOMS 1 2 HAVE ONLY ONE SEX PARTNER ... 1 2 LIMITED # OF SEX PARTNERS 1 2 SPOUSE/PARTNER HAS NO OTHER PARTNER 1 2 NO HOMOSEXUAL CONTACT 1 2 NO BLOOD TRANSFUSIONS 1 2 NO INJECTIONS 1 2 OTHER 1 2 (SPECIFY)	409
408	Kwa nini unafikiria uko na uwezekano wa kadri au zaidi wa kupata ukimwi? Kunazo sababu zingine? [CIRCLE ALL RESPONSES]	YES NO DO NOT USE CONDOMS 1 2 MORE THAN ONE PARTNER 1 2 MANY SEX PARTNERS 1 2 SPOUSE/PARTNER HAS OTHER PARTNERS 1 2 HOMOSEXUAL CONTACT 1 2 HAD BLOOD TRANSFUSION 1 2 HAD INJECTIONS 1 2 SUSPECT SPOUSE HAS A PARTNER 1 2 OTHER 1 2 (SPECIFY)	
409	Tangu uanze kusikia kuhusu ukimwi, umebadilisha njia zako ili kuepuka kupata ukimwi? IF YES: Ulifanya nini?	YES NO NO BEHAVIOUR CHANGE 1 2 DIDN'T START SEX 1 2 STOPPED ALL SEX 1 2 STARTED USING CONDOMS 1 2 RESTRICTED SEX TO ONE PARTNER 1 2 REDUCED NUMBER OF PARTNERS 1 2 ASK SPOUSE/PARTNER TO BE FAITHFUL 1 2 NO MORE HOMOSEXUAL CONTACTS 1 2 STOPPED INJECTIONS 1 2 OTHER 1 2 (SPECIFY) OTHER 1 2 (SPECIFY)	
410	Kwa maoni yako, unaona kama ni sawa kwa watu kupimwa virusi vya Ukimwi mara kwa mara kudhibitisha hali yao?	YES 1 NO 2 DEPENDS ON RISK 3 DON'T KNOW 8	
411	Sitaki kujua matokeo yako baada ya kupimwa lakini umewahi kupimwa virusi vya HIV?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW/UNSURE 8	419

SECTION 4. HIV/AIDS AND OTHER STIs			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
412	Wakati wa mwisho ulipopimwa, uliuliza upimwe; uliulizwa upimwe na ukakubali au ulihitajika upimwe?	RESPONDENT ASKED FOR THE TEST ... 1 OFFERED AND ACCEPTED 2 REQUIRED 3	
413	Mara ya mwisho ulipopimwa, nii sababu gani muhimu iliyokufanya upimwe?	TO KNOW STATUS 01 PREGNANT/ PRENATAL 02 I'M SEXUALLY ACTIVE 03 ENCOURAGED BY COUNSELOR 04 ENCOURAGED BY PEER EDUCATOR ... 05 ENCOURAGED BY PARENTS OR FAMILY 06 ENCOURAGED BY PEERS 07 TO GET MARRIED 08 PARTNER TOLD ME TO DO SO 09 CONCERN ABOUT A PARTNER 10 REQUIRED TO GET A JOB 11 OTHER 96 (SPECIFY)	
414	Mara ya mwisho ulipopimwa, ulienda kupimwa wapi?	GOVERNMENT CLINIC/HOSPITAL 01 PRIVATE CLINIC/HOSPITAL/DOCTOR ... 02 NGO CLINIC 03 DRUG SHOP/PHARMACY 04 MOBILE CLINIC 05 VCT CENTER 06 PART OF A RESEARCH STUDY 07 OTHER 96 (SPECIFY)	
415	Ulipopimwa mara ya mwisho, ulipata ushauri kuhusu njia za kujikinga/kumkinga mpenzi wako kutokana na ukimwi?	YES 1 NO 2	
416	Je wafikiria ushauri wa siri unaotolewa na mhudumu wa afya ambaye amepitia mafunzo ni ya muhimu kabla ya kupimwa virusi vya ukimwi?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	
417	Sitaki kuyajua matokeo; lakini ulipata matokeo baada ya kupimwa?	YES 1 NO 2 REFUSED TO ANSWER 7	→ 501 → 501
418	Ni sababu gani muhimu iliyokufanya usipate matokeo baada ya kupimwa?	I'M NOT AT RISK 1 SCARED TO KNOW STATUS 2 SOMEONE MIGHT SEE ME 3 JUST DON'T WANT TO KNOW 4 INDIFFERENT/DON'T CARE 5 OTHER 96 (SPECIFY)	} 501
419	Ni sababu gani muhimu inayokufanya usipimwe?	NEVER HAD SEX 00 NOT SEXUALLY ACTIVE 01 NOT AT RISK FOR OTHER REASONS ... 02 DO NOT KNOW WHERE TO GO 03 COSTS TOO MUCH 04 CAN GET INFECTION FROM TEST 05 DON'T WANT TO KNOW STATUS 06 SOMEONE MIGHT SEE ME 07 TRUST MYSELF 08 AFRAID TO KNOW STATUS 09 OTHER 96 (SPECIFY)	
420	Ungependa kupimwa kujua kama una virusi vya ukimwi?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	

SECTION 5. ORAL HIV TESTING			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
501	<p>Sasa ningependa kuzungumzia kuhusu kifaa cha kupima ukimwi ambacho watu wanaweza tumia nyumbani mwao.</p> <p>SHOW THE RESPONDENT THE ORAL HIV TEST KIT AND DEMONSTRATE HOW IT IS USED</p> <p>Kabla ya leo, ulikuwa ushawahi sikia kuhusu kifaa cha kujipima ukimwi (yaani, mtu anaweza jipima ukimwi kwa kutumia mate)?</p>	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p> <p>DON'T KNOW 8</p>	
502	<p>Kama ungeweza nunua hiki kifaa cha kujipima virusi vya ukimwi kwenye supermarket au duka, ungeweza kujimbia wewe mwenyewe?</p>	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p> <p>DON'T KNOW 8</p>	<p>→ 504</p> <p>→ 511</p>
503	<p>Ni kwa nini unaweza jipima virusi vya ukimwi? (Tick all that apply)</p>	<p>A NEGATIVE RESULT MEANS</p> <p>I WON'T HAVE TO WORRY A</p> <p>GET EARLY TREATMENT B</p> <p>PROTECT MY REGULAR PARTNERS ... C</p> <p>PROTECT OTHER SEXUAL PARTNERS D</p> <p>IT CAN BE DONE PRIVATELY E</p> <p>SUCH TESTS ARE ACCURATE F</p> <p>OTHER G</p> <p>(SPECIFY)</p>	<p>505</p>
504	<p>Kama ni la, ni kwa nini? (Tick all that apply)</p>	<p>I ALREADY KNOW MY RESULTS A</p> <p>AFRAID TO KNOW MY RESULTS B</p> <p>THERE IS NO CURE FOR HIV/AIDS, SO IT MAKES NO DIFFERENCE ... C</p> <p>I AM NOT SURE IF THE TEST IS ACCURATE D</p> <p>OTHER E</p> <p>(SPECIFY)</p>	<p>511</p>
505	<p>Ulisema ungependelea kujipima mwenyewe.</p> <p>Una uhakika unaweza jipima ipasavyo?</p>	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p> <p>DON'T KNOW 8</p>	
506	<p>Ungeyaamini matokeo ya kujipima mwenyewe?</p>	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p> <p>DON'T KNOW 8</p>	
506a	<p>Wacha tuseme umejipima na ukapata ya kwamba unazo virusi vya ukimwi, utafanya kwanza?</p> <p>[IF RESPONDENT GIVES MULTIPLE RESPONSES ASK THEM WHAT ONE THING THEY WOULD DO FIRST]</p>	<p>SEEK COUNSELING 01</p> <p>INFORM SEXUAL PARTNERS 02</p> <p>KEEP THE RESULTS SECRET 03</p> <p>INTENTIONALLY INFECT OTHERS ... 04</p> <p>SEEK FOR REVENGE 05</p> <p>HAVE RISKY SEXUAL BEHAVIORS</p> <p>SINCE ALREADY INFECTED 06</p> <p>STOP ENGAGING IN SOCIAL</p> <p>ACTIVITIES 07</p> <p>ABUSE ALCOHOL/DRUGS 08</p> <p>GO INTO DEPRESSION 09</p> <p>COMMIT SUICIDE 10</p> <p>CONFIRM THE RESULTS 11</p> <p>OTHER 96</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(SPECIFY)</p> <p>DON'T KNOW 98</p>	<p>→ 506b</p> <p>507</p>

SECTION 5. ORAL HIV TESTING			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
506b	<p>Umesema ukijipima na upate unazo virusi vya ukimwi utatafuta ushauri nasaha Ni nani ambaye utamwendea akupe huo ushauri (nasaha)?</p> <p>[IF MULTIPLE RESPONSES ARE GIVEN SEEK INFORMATION ON THE FIRST PERSON THEY WILL SEEK COUNSELING FROM]</p>	A TRAINED COUNSELOR 1 A RELIGIOUS LEADER 2 AN ELDER IN THE FAMILY 3 A FRIEND WHO WAS TESTED POSITIVE 4 ANY FRIEND 5 OTHER 96 (SPECIFY)	
507	Unafikiri ni muhimu kuwa na mshauri aliye na mafunzo ili akupe ushauri?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	→ 510 → 511
508	<p>Ni sababu gani unafikiri ni muhimu kuwa na mshauri aliye na mafunzo?</p> <p>(TICK ALL THAT APPLY)</p>	EXPLAIN THE NEED FOR THE TEST ... A EXPLAIN THE RESULTS B EXPLAIN THE NEED FOR A CONFIRMATORY TEST C ANSWER MY QUESTIONS D IF POSITIVE, I NEED SOMEONE TO PROVIDE SUPPORT E HEALTHCARE WORKERS ARE KNOWLEDGEABLE F OTHER G (SPECIFY)	
509	Ni njia ipi iliyo bora ya kupata huu ushauri?	DIRECT FACE TO FACE COUNSELING OVER THE PHONE ANONYMOUS 1 COUNSELING 2 PAMPHLETS/LEAFLETS 3 OTHER 6 (SPECIFY)	511
510	Ni kwa nini huoni umuhimu wa kuwepo na mshauri aliye na mafunzo? (TICK ALL THAT APPLY)	I CAN HANDLE THE RESULTS BY MYSELF A TAKES TOO MUCH TIME B PRE-TEST COUNSELING IS ENOUGH C CONFIDENTIALITY OF MY PERSONAL INFORMATION D OTHER 1 E OTHER 2 F OTHER 3 G (SPECIFY)	
511	Wafikiri hiki kifaa cha kujipima kinafaa kiuzwe katika maduka?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	
512	Unaweza kukipendekeza hiki kifaa kwa watu wengine?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8	

SECTION 5. ORAL HIV TESTING								
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES						SKIP
513	Ni hasara zipi zinazoweza kutokana na utunizi wa kifaa hiki kutumika kujipima? (TICK ALL THAT APPLY)	THERE IS NO DISADVANTAGE A DON'T KNOW B TEST RESULTS MAY BE WRONG C PEOPLE MIGHT MISINTERPRET RESULTS D PEOPLE MIGHT PRODUCE COUNTERFEIT KITS E PEOPLE MIGHT HARM OTHERS F IF THE RESULT IS POSITIVE, PEOPLE WILL BE ANXIOUS OR DEPRESSED ... G IF THE RESULT IS POSITIVE, PEOPLE MIGHT COMMIT SUICIDE H IF THE RESULT IS POSITIVE, PEOPLE MIGHT DELAY SEEKING TREATMENT I PEOPLE WILL LACK SOCIAL SUPPORT J PEOPLE WILL NOT DISCLOSE POSITIVE RESULTS K IF RESULTS ARE NEGATIVE, PEOPLE WILL HAVE A FALSE SENSE OF SECURITY L IF RESULTS ARE NEGATIVE, PEOPLE WILL HAVE MULTIPLE PARTNERS M IF RESULTS ARE NEGATIVE, PEOPLE WILL HAVE UNPROTECTED SEX ... N OTHER1 O OTHER2 P OTHER3 Q (SPECIFY)						517
514	Je wafikiria kujipima virusi vya ukimwi kwaweza tumiwa vibaya na watu?	YES 1 NO 2 DON'T KNOW 8						
515	Kwa maoni yako, ni njia gani ambayo kujipima virusi vya ukimwi unaweza kutumiwa vibaya? [READ STATEMENT]? IF 'YES' THEN ASK IF ABUSE CAN BE PREVENTED; ELSE SKIP TO NEXT POTENTIAL ABUSE a) Kumpima mwenzako bila idhini yake b) Wazazi kuwapima watoto wao na pia watoto wachanga c) Kuwaambukiza wengine kwa makusudi d) Kufafanua hali ya wengine waliopimwa e) Kuwapima waajiriwa kazini f) Kuwapima watoto shuleni g)Nyingine 1 _____ h)Nyingine2 _____ i)Nyingine 3 _____ (SPECIFY)	CAN ABUSE HAPPEN?		IS ABUSE PREVENTABLE?				
		YES	NO	DK	YES	NO	DK	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
		1	2	8	1	2	8	
516	Matumizi mabaya yanaweza zuiwaje? (TICK ALL THAT APPLY)	DON'T KNOW A DON'T ALLOW HOME SELF-TESTING AVAIL ONLY ONE SELF-TEST KIT PER PERSON C SELF-TESTING KIT BE USED BY THE PERSON AVAILED TO D MAKE NON CONSENSUAL TESTING ILLEGAL E OTHER1 F OTHER2 G OTHER3 H (SPECIFY)						
517	Wafikiri kujipima virusi vya ukimwi kutapunguza, ongeza au hakutaathiri kuenea kwa ukimwi?	INCREASE 1 REDUCE 2 NO EFFECT 3 DON'T KNOW 8						
	INTERVIEWER READ OUT: Asante kwa kushiriki katika huu utafiti na kutupa habari hizi za maana. Ningependa tena kukuhakikishia ya kwamba habari hizi zitawekwa kwa siri. Hakuna asiyekuwa mmoja wa watafiti atakayepata kuona hii habari na itatumika tu kwa ajili ya utafiti. Hautatambuliwa kwa vyovyote katika ripoti zitakazotokan na habari uliyotupatia.							
518	RECORD THE TIME.	HOUR MINUTES						

INTERVIEWER, PLEASE COMPLETE THE QUESTIONS BELOW BASED ON YOUR OWN
OBSERVATION AND ASSESSMENT OF THE ENTIRE INTERVIEW PROCESS AND OF
THE RESPONDENT

VERY GOOD	1
GOOD	2
MODERATE	3
BAD	4
VERY BAD	5

VERY HIGH	1
HIGH	2
AVERAGE	3
LOW	4
VERY LOW	5

VERY GOOD	1
GOOD	2
MODERATE	3
BAD	4
VERY BAD	5

Participant Consent/Assent form

11

[illegible]